



Contents

- Contributors xi
Editor's Introduction 3
Author's Introduction: *Language and Woman's Place* Revisited 15



THE ORIGINAL TEXT *with Annotations by the Author*

Language and Woman's Place

- Part I: Language and Woman's Place 39
Part II: Why Women Are Ladies 77
Annotations 103



COMMENTARIES

Part I: Contexts

- 1 Changing Places: *Language and Woman's Place* in Context 121
MARY BUCHOLTZ
- 2 "Radical Feminist" as Label, Libel, and Laudatory Chant:
The Politics of Theoretical Taxonomies in Feminist Linguistics 129
BONNIE McELHINNY
- 3 Positioning Ideas and Gendered Subjects: "Women's Language"
Revisited 136
SALLY McCONNELL-GINET
- 4 *Language and Woman's Place*: Picking Up the Gauntlet 143
ANNA LIVIA

Part II: Concepts

- 5 Power, *Lady*, and Linguistic Politeness in *Language and Woman's Place* 151
 JANET HOLMES
- 6 Cultural Patterning in *Language and Woman's Place* 158
 DEBORAH TANNEN
- 7 The Good Woman 165
 PENELOPE ECKERT
- 8 Language and Marginalized Places 171
 KIRA HALL

Part III: Femininities

- 9 Exploring Women's Language in Japanese 179
 SACHIKO IDE
- 10 "Women's Language" and Martha Stewart: From a Room of One's Own to a Home of One's Own to a Corporation of One's Own 187
 CATHERINE EVANS DAVIES
- 11 Public Discourse and the Private Life of Little Girls: *Language and Woman's Place* and Language Socialization 195
 JENNY COOK-GUMPERZ
- 12 Mother's Place in *Language and Woman's Place* 202
 SHARI KENDALL

Part IV: Power

- 13 Doing and Saying: Some Words on Women's Silence 209
 MIRIAM MEYERHOFF
- 14 Computer-Mediated Communication and Woman's Place 216
 SUSAN C. HERRING
- 15 Linguistic Discrimination and Violence against Women: Discursive Practices and Material Effects 223
 SUSAN EHRLICH
- 16 What Does a Focus on "Men's Language" Tell Us about *Language and Woman's Place*? 229
 SCOTT FABIVS KIESLING

Part V: Women's Places

- 17 Gender, Identity, and "Strong Language" in a Professional Woman's Talk 237
JUDITH MATTSON BEAN AND BARBARA JOHNSTONE
- 18 The New (and Improved?) Language and Place of Women in Japan 244
YOSHIKO MATSUMOTO
- 19 "I'm Every Woman": Black Women's (Dis)placement in Women's Language Study 252
MARCYLIENA MORGAN
- 20 The Anguish of Normative Gender: Sociolinguistic Studies among U.S. Latinas 260
NORMA MENDOZA-DENTON
- 21 Contradictions of the Indigenous Americas: Feminist Challenges to and from the Field 269
SARA TRECHTER

Part VI: Sexualities

- 22 *Language and Woman's Place*: Blueprinting Studies of Gay Men's English 277
WILLIAM L. LEAP
- 23 The Way We Wish We Were: Sexuality and Class in *Language and Woman's Place* 283
RUDOLF P. GAUDIO
- 24 "I Am Woman, Hear Me Roar": The Importance of Linguistic Stereotype for Lesbian Identity Performances 289
ROBIN QUEEN
- 25 As Much as We Use Language: Lakoff's Queer Augury 296
RUSTY BARRETT

Index 303